



1. Identificación

1.1. De la Asignatura

Curso Académico	2011/2012
Titulación	GRADO EN ESTUDIOS INGLESES
Nombre de la Asignatura	SEGUNDA LENGUA IV (ALEMÁN)
Código	3310
Curso	SEGUNDO
Carácter	OBLIGATORIA
Nº Grupos	1
Créditos ECTS	6
Estimación del volumen de trabajo del alumno	150
Organización Temporal/Temporalidad	2º Cuatrimestre
Idiomas en que se imparte	ESPAÑOL
Tipo de Enseñanza	Presencial

1.2. Del profesorado: Equipo Docente

Coordinador de la asignatura CAROLA STROHSCHEN Grupo: 1 y 2	Área/Departamento	FILOLOGÍA ALEMANA/ TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN
	Categoría	PROFESOR COLABORADOR (LICENCIADO)
	Correo Electrónico /	carola@um.es
	Página web /	Tutoría Electrónica: NO
	Tutoría electrónica	



	Teléfono, Horario y Lugar de atención al alumnado	Duración	Día	Horario	Lugar
		Anual	Miércoles	10:00- 13:00	868884255, Paraninfo y Edificio Rector Loustau B1.2.008
		Anual	Jueves	10:00- 13:00	868884255, Paraninfo y Edificio Rector Loustau B1.2.008

2. Presentación

Esta asignatura dirigida a los alumnos de segundo curso de Grado de Estudios Ingleses, Grado en Estudios Franceses y Grado en Lengua y Literatura Españolas supone la continuación de la asignatura precedente del primer cuatrimestre *Segunda Lengua III / Lengua Alemana III* y comparte con ella, por tanto, objetivos, concepción y metodología. El nivel de la asignatura es el correspondiente a haber superado los primeros tres módulos (Segunda Lengua / Lengua Alemana I, II, III).

El objetivo teórico principal radica en que el alumno complete esta formación inicial en el conocimiento de las estructuras morfosintácticas, gramaticales, fonético-fonológicas y los contenidos léxicos de la lengua alemana para llegar a una competencia lingüística a nivel teórico-descriptivo correspondiente a un nivel A2 de marco de referencia europeo para el aprendizaje, la enseñanza y la evaluación de las lenguas.

El objetivo teórico antes mencionado está entendido desde un punto de vista funcional. Esto supone para el proceso de enseñanza-aprendizaje la combinación de la reflexión sobre el sistema lingüístico con las diversas funciones comunicativas unidas a él.

El objetivo práctico de la asignatura consiste, por tanto, en que el alumno siga desarrollando su competencia lingüística en las cuatro destrezas básicas: comprensión lectora y auditiva, expresión oral y escrita.

3. Condiciones de acceso a la asignatura

3.1 Incompatibilidades



3.2 Recomendaciones

4. Competencias

4.1 Competencias Transversales

- Comprender y expresarse en un idioma extranjero en su ámbito disciplinar, particularmente el inglés. [Transversal2]
- Ser capaz de gestionar la información y el conocimiento en su ámbito disciplinar, incluyendo saber utilizar como usuario las herramientas básicas en TIC. [Transversal3]
- Ser capaz de trabajar en equipo y para relacionarse con otras personas del mismo o distinto ámbito profesional. [Transversal6]

4.2 Competencias de la asignatura y su relación con las competencias de la titulación

Competencia 3. Estas competencias se adquieren mediante el desarrollo de las destrezas lingüísticas básicas, tanto receptivas como productivas. Las capacidades a desarrollar por los alumnos en cada una de estas actividades comunicativas son las siguientes: Comprensión auditiva y lectora, expresión oral y escrita e interacción oral

- A6 Conocimiento a nivel medio de las convenciones gramaticales, discursivas y pragmáticas en una segunda lengua.
- A7 Conocimiento a nivel medio de diferentes técnicas de comprensión y expresión oral y escrita en una segunda lengua.

Competencia 4. 1. Comprensión auditiva. Comprende frases y expresiones relacionadas con áreas de prioridad inmediata (por ejemplo, información personal y familiar muy básica, compras, lugar de residencia, empleo), siempre que el discurso esté articulado con claridad y con lentitud.

- A7 Conocimiento a nivel medio de diferentes técnicas de comprensión y expresión oral y escrita en una segunda lengua.

Competencia 5. 2. Comprensión lectora. Comprende textos breves y sencillos sobre asuntos cotidianos si contiene vocabulario muy frecuente y cotidiano o relacionado con el trabajo, incluyendo una buena parte de términos de vocabulario compartidos a nivel internacional

- A7 Conocimiento a nivel medio de diferentes técnicas de comprensión y expresión oral y escrita en una segunda lengua.

Competencia 6. 3. Expresión oral. Sabe hacer una descripción o representación sencilla de personas, condiciones de vida o trabajo, actividades diarias, cosas que le gustan o no le gustan, en una breve lista de frases y oraciones sencillas.

- A7 Conocimiento a nivel medio de diferentes técnicas de comprensión y expresión oral y escrita en una segunda lengua.

Competencia 7. 4. Expresión escrita. Escribe sobre aspectos cotidianos de su entorno en oraciones enlazadas. Escribe descripciones muy breves y básicas de hechos actividades pasadas y experiencias personales. Es capaz de escribir frases y oraciones sencillas sobre su familia, sus condiciones de vida, sus estudios, su trabajo presente o el último que tuvo.

- A7 Conocimiento a nivel medio de diferentes técnicas de comprensión y expresión oral y escrita en una segunda lengua.

Competencia 8. 5. Interacción oral. Participa en conversaciones con razonable comodidad en situaciones estructuradas y en conversaciones breves siempre que la otra persona le ayude si es necesario. Se comunica en tareas sencillas y habituales que requieren un intercambio sencillo y directo de información y que traten asuntos cotidianos relativos al trabajo y al tiempo libre

- A7 Conocimiento a nivel medio de diferentes técnicas de comprensión y expresión oral y escrita en una segunda lengua.

5. Contenidos

TEMA 1 Kultur erleben

La organización de los contenidos que han de capacitar al alumno para llevar a cabo las tareas de comunicación se basa en tres bloques: las áreas temáticas, los contenidos gramaticales y los contenidos pragmático-lingüísticos. El primer bloque presenta los temas sobre los que versarán las actividades de la comunicación en el aula, ya que éstas se producen en un entorno social determinado geográficamente, históricamente y socialmente. Para esta unidad se trata de:



1. Capitales culturales
2. Visita guiada: Weimar
3. Música y literatura
4. Ciudades hoy y en el pasado

Los contenidos gramaticales responden a una concepción funcional de la gramática, es decir, se plantea no sólo el aprendizaje de una forma lingüística concreta sino el uso de esta forma de manera adecuada a la intención y situación, es decir, tiene como objetivo una función de comunicación. Las estructuras morfosintácticas que incluye este tema se corresponden con los siguientes contenidos gramaticales:

1. Adverbios temporales: *damals, früher/heute, jetzt*
2. Verbos en pretérito: *er lebte, ich arbeitete, es gab*
3. Perfekt y Präteritum

En los contenidos pragmático-comunicativos se exponen las funciones de comunicación que el alumno tendrá que dominar y asimilar para desenvolverse en los diferentes contextos situacionales o comunicativos. Las funciones de comunicación que se desarrollan en este tema son:

1. Hablar sobre intereses culturales
2. planificar la visita guiada de una ciudad
3. organizar una visita al teatro
4. hablar e escribir sobre el pasado.

TEMA 2 Arbeitswelten

Siguiendo la estructura del tema anterior, distinguimos también en esta unidad tres bloques, cuyo contenido es el siguiente:

ÁREAS TEMÁTICAS:

1. Formación profesional y búsqueda de trabajo
2. La cortesía / Llamadas telefónicas en el trabajo
3. Ofertas de empleo/ Currículum Vitae/ solicitudes de trabajo

CONTENIDOS GRAMATICALES:

1. subordinadas con *denn ? weil*



2. El verbo *werden*
3. Nominalización: *wohnen ? die Wohn.ung, lesen ? das Lesen*
4. Deseos/cortesía: *würde/hätte*

FUNCIONES DE COMUNICACIÓN

1. hablar sobre biografías y planes profesionales
2. entender ofertas de trabajo y curriculae vital
3. dejar un mensaje por teléfono
4. peticiones de cortesía

TEMA 3 Feste und Geschenke

Siguiendo la estructura del tema anterior, distinguimos también en esta unidad tres bloques, cuyo contenido es el siguiente:

ÁREAS TEMÁTICAS:

1. Fiestas durante el año / regalos
2. Tradiciones y costumbres
3. La Pascua
4. La Navidad

FUNCIONES GRAMATICALES

1. Hablar de fiestas y costumbres
2. Hablar de regalos
3. Comparar fiestas de los países de habla alemán

FUNCIONES DE COMUNICACIÓN

1. Preposiciones con dativo
2. Verbos con dativo
3. Verbos con complementos en dativo y en acusativo
4. Condiciones y consecuencias
5. Subordinadas con *wenn*



TEMA 4 Mit allen Sinnen

Siguiendo la estructura del tema anterior, distinguimos también en esta unidad tres bloques, cuyo contenido es el siguiente:

ÁREAS TEMÁTICAS:

1. El lenguaje corporal
2. La película *Erbsen auf halb sechs*.
3. *La ceguera*

CONTENIDOS GRAMATICALES:

1. Pronombres indefinidos: *einige, manche*
2. Preposiciones con acusativo o dativo
3. Verbos con acusativo / verbos con dativo
4. Comprender el genitivo
5. Subordinadas relativas: *in/mit + dativo*

FUNCIONES DE COMUNICACIÓN

1. Expresar emociones
2. Reaccionar ante emociones
3. Hablar sobre una película

TEMA 5 Erfindungen und Erfinder

Siguiendo la estructura del tema anterior, distinguimos también en esta unidad tres bloques, cuyo contenido es el siguiente:

ÁREAS TEMÁTICAS:

1. Inventos y su historia
2. El chocolate: La cara dulce de Austria
3. Textos: juego de preguntas y respuestas, página de Internet, receta, entrevista

CONTENIDOS GRAMATICALES:



1. Subordinadas con *um zu / damit*
2. Describir procesos: La pasiva con *werden / wurde*

FUNCIONES DE COMUNICACIÓN

1. Comprender descripciones de productos y de inventos
2. Trabajar con textos informativos (Sachtexte)
3. Expresar una finalidad
4. Describir procesos

TEMA 6 zu Hause

Siguiendo la estructura del tema anterior, distinguimos también en esta unidad tres bloques, cuyo contenido es el siguiente:

ÁREAS TEMÁTICAS

1. La vida en la ciudad o en el campo
2. La búsqueda de piso y la mudanza
3. Anuncios de vivienda

CONTENIDOS GRAMATICALES

1. Los verbos modales en pretérito (Präteritum)
2. Las subordinadas con *?als?*

FUNCIONES DE COMUNICACIÓN

1. Hablar sobre las diferencias entre la vida en la ciudad y en el campo
2. Leer y analizar anuncios de vivienda
3. Preguntar por una vivienda
4. Planificar una mudanza
5. Informar sobre accidentes de hogar



6. Metodología Docente

Actividad Formativa	Metodología	Horas Presenciales	Trabajo Autónomo	Volumen de trabajo
Lectura de textos	Actividades de lectura extensiva e intensiva de textos de diferente tipología y género y a los que se aplicarán diversas técnicas de comprensión.	15	20	35
Audición de textos	Actividades de audición extensiva e intensiva de textos orales de diversa índole, a los que se aplicarán diferentes técnicas de comprensión.	15	20	35
Expresión oral	Actividades de expresión oral diversa naturaleza, formato y finalidad, con formas variables de participación de los interlocutores.	15	20	35
Ejercicios escritos	Actividades que incluyen, por un lado, ejercicios de gramática y vocabulario y, por otro, diversas prácticas de expresión escrita, como son la producción de textos de diversa tipología y extensión y temática variable.	15	30	45

7. Horario de la asignatura

8. Sistema de Evaluación

Competencia Evaluada 3, 4, 5, 6, 7, 8	Métodos / Instrumentos	Prueba de gramática y vocabulario.
	Criterios de Valoración	Reconocimiento práctico y normativo de las estructuras y vocabulario de la lengua alemana correspondientes a los contenidos gramaticales y a las áreas temáticas de la asignatura
	Ponderación	30



Competencia Evaluada 5	Métodos / Instrumentos	Prueba de comprensión lectora
	Criterios de Valoración	Audición y comprensión de diversos textos escritos adecuados al nivel del alumno y a los contenidos de la asignatura
	Ponderación	10
Competencia Evaluada 4	Métodos / Instrumentos	Prueba de comprensión auditiva
	Criterios de Valoración	Audición y comprensión de diversos textos orales adecuados al nivel del alumno y a los contenidos de la asignatura.
	Ponderación	12
Competencia Evaluada 7	Métodos / Instrumentos	Prueba de expresión escrita
	Criterios de Valoración	Producción de textos escritos de diversa índole sobre áreas temáticas de la asignatura.
	Ponderación	08
Competencia Evaluada 8, 6	Métodos / Instrumentos	Prueba de expresión oral
	Criterios de Valoración	Realización de una entrevista oral con el alumno sobre temas relacionados con los contenidos de la asignatura.
	Ponderación	15
Competencia Evaluada 3, 4, 5, 6, 7, 8	Métodos / Instrumentos	Evaluación formativa: asistencia a clase
	Criterios de Valoración	Control de la asistencia y valoración de la actitud y la participación en las diferentes actividades formativas en el aula.
	Ponderación	10



Competencia Evaluada 3, 4, 5, 6, 7, 8	Métodos / Instrumentos	Evaluación formativa: realización de actividades formativas dentro y fuera del aula.
	Criterios de Valoración	Presentación y entrega de los trabajos propuestos: ejercicios, redacciones, exposiciones en clase, vídeos.
	Ponderación	15

Fechas de exámenes

Consulte usted en la página Web de la titulación

9. Bibliografía (básica y complementaria)



10. Observaciones y recomendaciones

OBSERVACIONES/REQUISITOS:

EVALUACIÓN SUMATIVA.

Las actividades formativas del alumno se evalúan, básicamente, de forma sumativa a partir de una prueba objetiva que integre todas las destrezas practicadas en clase, verifique la consecución de los objetivos propuestos y dé cuenta de las capacidades adquiridas por el alumno. Habida cuenta de que la consecución de una competencia comunicativa en lengua alemana es el objetivo principal de la materia, la evaluación consistirá en evaluar las destrezas lingüísticas (comprensión y expresión oral y escrita e interacción en ambas), así como el reconocimiento práctico y normativo de las estructuras de la lengua. Esta prueba objetiva final supondrá el **75% de la evaluación final** y es necesario superarla, alcanzado al menos el **50% de puntuación** en la misma, para que se le pueda añadir el porcentaje correspondiente a la evaluación formativa.

EVALUACIÓN FORMATIVA:

El **25%** de la calificación final se corresponde con la evaluación formativa cuyos instrumentos son, por un lado, la asistencia y participación activa en clase (10%) y, por otro, la presentación y entrega de los trabajos propuestos (ejercicios, redacciones, exposiciones en clase, etc.) y su valoración (15%).



Para que al alumno se le pueda contabilizar el 10 % de asistencia, es preciso que **asista, como mínimo, al 75% de las horas lectivas** de la asignatura, siendo irrelevante que presente justificación de las ausencias, ya que para ser evaluado formativamente es imprescindible su participación de forma continua. En este sentido, se valorarán aquí su actitud y participación en las actividades formativas propuestas en el aula.